



# Educational Package on Historical Research

SCRITTI PEDAGOGICI



## School Textbook



IN FIRENZE  
G. C. SANSONI, EDITORE

1891



This project has been funded with support from the European Commission. This material reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



## SCHOOL TEXTBOOKS

**Ana Badanelli, Kira Mahamud, Cecilia Milito,  
Gabriela Ossenbach and Miguel Somoza**  
Universidad Nacional de Educación a Distancia, UNED  
Madrid, Spain

### 1) Definition

Los manuales escolares son un tipo particular de obra escrita destinada a la enseñanza-aprendizaje. Desde la percepción cotidiana, se nos aparecen como objetos simples y familiares, cargados de afectividad y ligados estrechamente a vivencias y recuerdos de infancia. Pero, por otra parte, son uno de los elementos centrales de la cultura escolar contemporánea y, como tales, resultado de una serie muy numerosa de intenciones profesionales, intervenciones sociales y regulaciones estatales. No existe una definición ni una denominación unívocas de ellos, por lo cual trataremos de establecer a continuación un conjunto de características básicas con el que podamos precisar la noción de manual, o texto, o libro escolar.

El origen y difusión de los libros escolares está ligado, en primer lugar, a la aparición de la imprenta de tipos móviles en Europa a mediados del siglo XV, que permitió la difusión y popularización de la cultura letrada y, en segundo lugar, al surgimiento y extensión del método de enseñanza utilizado por los Hermanos de las Escuelas Cristianas de [Juan Bautista de La Salle](#), a partir de las últimas décadas del siglo XVII en Francia. El llamado método simultáneo, que dividía a los estudiantes por clases según edades y estados del aprendizaje, exigía que los alumnos de una misma clase contaran con materiales de lectura idénticos para el trabajo simultáneo y homogéneo de toda la clase.

Entre ambos fenómenos mencionados tendríamos que situar la publicación de la obra que constituiría el modelo por antonomasia de libro escolar para niños y jóvenes durante los siguientes trescientos años: [el Orbis Sensualium Pictus](#) (El mundo sensible en imágenes) de [Jan Amós Komensky \(Comenio\)](#), en 1658. La posterior creación y extensión de los sistemas educativos nacionales durante el siglo XIX, significaría la definitiva incorporación de los libros de texto como elemento central del proceso educativo y de escolarización de las jóvenes generaciones.

La mencionada obra de Comenio tenía el propósito de enseñar a los niños la variedad del mundo material y espiritual a través de la conjunción de textos e imágenes. La combinación particular de estos dos elementos, sumados a una estructura secuenciada y cíclica de los saberes transmitidos, constituyen la señal de identidad de los manuales escolares, lo que hace de ellos un producto editorial específico y diferenciado y permite distinguir espontáneamente a un libro de texto escolar de otras obras impresas.

La investigación académica sobre los libros escolares empezó a desarrollarse tardíamente, en las últimas décadas del siglo XX. Fue necesario para ello crear un conjunto de herramientas conceptuales y procedimientos metodológicos. Hubo que empezar por delimitar el significado de lo que era un libro escolar o de texto. A pesar de que se mantiene una relativa ambigüedad en su definición, se ha llegado a algunos acuerdos básicos entre la comunidad de investigadores. No todo libro que se haya utilizado por los alumnos o se utilice en la escuela es un "manual escolar" en sentido estricto. Se tiende a considerar en este grupo sólo a aquellas obras concebidas expresamente con la intención de ser usadas en el proceso de enseñanza-aprendizaje, intención indicada por su título, por su asignatura, nivel o modalidad, por su estructura didáctica interna, y por su contenido, que contemplaría la exposición ordenada y secuencial de una disciplina escolar.

Las principales características que reúne un manual escolar en sentido estricto serían entonces:

- a) intencionalidad, por parte del autor (o editor) de ser expresamente destinado al uso escolar;
- b) sistematicidad, en la exposición de los contenidos;

- c) secuencialidad, es decir, una ordenación temporal que organiza los contenidos desde los más simples a los más complejos;
- d) adecuación para el trabajo pedagógico, ajustando el nivel de complejidad de los contenidos a un determinado nivel de maduración intelectual y emocional de los educandos;
- e) estilo textual expositivo, es decir, un estilo literario y un uso de los recursos lingüísticos en los que predominan formas expositivas, declarativas y explicativas (aunque cambiantes a través del tiempo, desde la primacía de la forma catequística al uso de la argumentación razonada);
- f) combinación de texto e ilustraciones, en relación variable según las épocas, desde el predominio casi total del texto hasta la preponderancia de las imágenes en la actualidad;
- g) presencia de recursos didácticos manifiestos, como resúmenes, cuadros, ejercicios y tareas para los alumnos, ampliación de lecturas, etc., sobre todo en los manuales de las últimas décadas;
- h) reglamentación, de los contenidos, de su extensión, y del tratamiento de los mismos, que debe ajustarse a unos enunciados curriculares y a un plan de estudios establecidos;
- i) intervención estatal administrativa y política, a través de la reglamentación jurídica (que selecciona, jerarquiza o excluye saberes y valores), y/o de la autorización expresa o implícita, anterior o posterior, a la publicación de la obra. (Aunque la tendencia internacional más reciente es a suprimir la previa autorización político-administrativa).

La aparente sencillez de los libros escolares suele ocultar una compleja serie de intervenciones, ya sean personales, institucionales, tecnológicas o empresariales. Por una parte, los contenidos y su organización suelen responder a previas regulaciones normativas, expuestas en planes de estudio y programas que conforman el llamado “currículo prescrito”, de cumplimiento más o menos obligatorio. La selección de los temas curriculares ya presupone la existencia de criterios valorativos que incluyen o excluyen saberes y conocimientos, según se los considere como útiles y virtuosos. Los criterios con los que se selecciona siempre responden, a su vez, a teorías pedagógicas y a principios ideológicos, morales o políticos que no son neutrales, sino que son parte de cosmovisiones que aportan su propia definición de lo que existe y de lo que debe ser considerado bueno, bello y justo, cuya transmisión a niños y jóvenes sería necesaria para mantener y continuar un cierto orden cultural y social.

El libro escolar, factor socializador de primera importancia, quizás haya sido el tipo de texto escrito que durante más largo tiempo estuvo expuesto al control estatal y a la censura previa de sus contenidos. En tanto producto editorial destinado expresamente a la formación de niños y jóvenes, y heredero de las formas y objetivos de los antiguos catecismos cristianos, fue objeto de férreo control por parte de los poderes civiles y eclesiásticos. Como ha sido dicho, los libros escolares representan, históricamente, a la vez, un apoyo del saber y un instrumento del poder. Como apoyo del saber, el libro de texto impone una distribución y una jerarquía de los conocimientos y contribuye a formar la armadura intelectual de los alumnos; como instrumento del poder, el libro contribuye a la uniformación lingüística, a la nivelación cultural y a la propagación de las ideas dominantes. En muchos sentidos el manual escolar constituye, con sus contenidos y con la estructura formal y relacional en que los presenta, el verdadero currículo manifiesto de la escuela (de la institución escolar), lo que la escuela verdaderamente enseña, en desmedro de los objetivos y preceptos formales y legales, al ser el recurso didáctico más utilizado en prácticamente todos los sistemas educativos.

El libro escolar es un elemento que, paradójicamente, trasciende largamente el ámbito de lo escolar. Además de instrumento pedagógico, es también un producto empresarial y comercial, condicionado por una cierta estructura de costes, que debe someterse a los usos y normas del mercado, y sobre el cual se aplican procedimientos de marketing que responden a estrategias de competitividad y obtención de beneficios. Además, el libro escolar está condicionado por el desarrollo técnico (estrechamente vinculado a los aspectos económicos) que permite o impide el uso de clases de papel de diferente calidad, de tipografía, de colores y de ilustraciones, el conjunto de lo cual configura unos patrones estéticos y de diseño variables según países y épocas. Sin embargo, lo primero que llama la atención de quien se acerca a la investigación sobre manuales escolares es la similitud de formatos gráficos y patrones expresivos y comunicativos que mantienen entre sí libros escolares de las más variadas procedencias.

## 2) How to use this kind of source within the historical-educational research

Desde las últimas décadas del pasado siglo XX, la Historia de la Educación ha dado un giro hacia enfoques emparentados con la nueva historia cultural y la llamada “cultura de la escuela”, que concibe a la institución escolar no solo como producto de las regulaciones externas a ella, sino como una construcción social que produce en sí misma y transmite determinadas pautas culturales, un conjunto de prácticas y acciones, una estructuración específica de los conocimientos, unos productos específicos o creaciones propias, y una cierta configuración de roles y agentes que los alumnos y profesores internalizan y, a su vez, transmiten al conjunto de la sociedad. Ese giro historiográfico, en el que la mirada del historiador se dirige preferentemente hacia el interior de las instituciones escolares para conocer su funcionamiento y la apropiación que se ha producido en ellas de las corrientes ideológicas, culturales, sociales y pedagógicas, ha requerido el acceso a nuevas fuentes para el conocimiento de la cultura de la escuela. Los textos escolares, uno de los productos específicos más característicos de la institución escolar, se han convertido desde entonces en un objeto de estudio de gran interés, como testimonios que pueden revelar aspectos hasta ahora desatendidos u opacos, ya sean relativos a la vida interior de la institución escolar o acerca de las influencias ideológicas y motivaciones políticas que gravitaron sobre disciplinas y contenidos curriculares. A través de ellos se pretenden recuperar y analizar también teorías pedagógicas y principios metodológicos, tanto los que fueron predominantes y tuvieron difusión masiva en periodos y países determinados, como experiencias pedagógicas innovadoras o reformistas, minoritarias o, incluso, individuales.

El tipo de análisis más generalizado que se lleva a cabo al estudiar los textos escolares se refiere a las influencias ideológicas de las que han sido objeto, primándose por tanto el método de análisis de contenidos. Como producto de la sociedad que los crea, los textos escolares ofrecen un material muy rico para el análisis de las diferentes concepciones sociales y políticas que influyeron en su elaboración. Al tener que responder a un currículo nacional estatalmente establecido (currículo prescrito), quedaron en ellos plasmadas las diferentes ideologías y corrientes de pensamiento que se sucedieron en el curso histórico, pero, sobre todo, contienen las expresiones más perfiladas de las ideas dominantes en cada época o momento. No constituyen una “descripción” ni un registro “fotográfico” de esa sociedad y cultura, sino que expresan, más bien, un horizonte idealizado de saberes, propósitos y valoraciones, un conjunto de interpretaciones y de posicionamientos que expresan visiones subjetivas del mundo social, susceptibles, a su vez, de ser analizadas para tratar de comprender la historia escolar y los procesos de transmisión cultural.

Un capítulo especial dentro de este tipo de análisis de contenidos lo constituyen, entre otros, los estudios de género y los relativos a las diferencias étnicas y sociales, ya que los textos escolares han sido potentes instrumentos para la definición de roles sociales, así como para la creación de toda clase de estereotipos. Más allá del mero estudio de los contenidos, estos temas exigen el análisis de distintos tipos de discurso y de lenguaje (también el lenguaje iconográfico), así como la precaución de descifrar el llamado *curriculum oculto*, para desenmascarar intenciones o valoraciones no explícitas en los textos.

Por otra parte, teniendo en cuenta que los libros escolares han sido históricamente unos productos culturales sujetos a regulaciones políticas o religiosas, a través de la obligación de responder a procesos de autorización y censura, su estudio resulta de gran utilidad para conocer los mecanismos mediante los cuales los distintos poderes han pretendido controlar los procesos de aculturación y socialización de las sociedades.

En todos los estudios relacionados con la transmisión de valores, ideologías y estereotipos a través de los textos escolares, es preciso advertir, sin embargo, sobre las necesarias precauciones que debe tener el investigador a la hora de interpretar el alcance de la influencia que han podido ejercer determinados contenidos y lenguajes. El rigor metodológico exige que se verifique, a través de diferentes indicadores, el uso efectivo que se dio a los textos escolares objeto de análisis (mediante la indagación sobre el número de ediciones, las huellas de uso, u otros indicios sobre su difusión en el

ámbito escolar), así como las posibles mediaciones que se produjeron entre el libro escolar y sus receptores (los cuadernos escolares, como dispositivos en los que se concretan las enseñanzas recibidas en el aula, son una fuente que ofrece muchas posibilidades para conocer los procesos de intermediación entre el texto escolar y el alumno que aprende).

Otro amplio campo de investigación relacionado con los textos escolares es el de la historia de las disciplinas escolares, en tanto en cuanto los libros de texto juegan un papel fundamental en la configuración de las disciplinas y de sus respectivos *códigos*. La escuela no se limita a reproducir el saber que está fuera de ella, sino que lo adapta y trasforma creando un saber y una cultura propias. El proceso mediante el cual los saberes generados fuera de la escuela se convierten en disciplinas escolares se ha denominado *transposición didáctica*. La sistematización y secuenciación de dichos saberes por escrito en un programa y en un manual o libro de texto, constituye el acta fundacional de una disciplina. Es en este sentido en el que las disciplinas escolares pueden concebirse como un “tránsito” desde los espacios sociales de un determinado conocimiento o saber al “espacio social de la escuela”. Un tránsito que, al convertir dicho conocimiento en “una cuestión de aprendizaje escolar” implica un cambio en el ordenamiento mental del mismo a fin de adaptarse a las exigencias del horario escolar, a las concepciones sobre la infancia, y a las convenciones y rutinas de la enseñanza que imponen tal conocimiento en el currículum escolar. Surge así el llamado *código disciplinar*, es decir, una serie de reglas o pautas, que se imponen con carácter general dentro de una determinada disciplina y se transmiten de una generación a otra. Incluye un cuerpo de contenidos dispuestos con un orden, un método y una extensión determinada en forma de temas, cuestiones, unidades didácticas u otras agrupaciones semejantes. Además, el código disciplinar implica un discurso sobre el valor formativo y la utilidad de dichos contenidos, y unas prácticas profesionales vinculadas a su transmisión en el ámbito escolar.

Otro aspecto susceptible de ser estudiado a través de los textos escolares, y que está relacionado con el proceso de transposición didáctica, tiene que ver con las resistencias o retrasos que se producen en la apropiación de los avances científicos en la cultura de la escuela. Igualmente, los manuales escolares permiten estudiar los procesos de especialización disciplinar que se han producido históricamente a partir de la fragmentación del conocimiento enciclopédico de la escuela tradicional.

Muy relacionado con lo anterior, existe otro interesante ámbito de investigación que tiene en cuenta que los libros de texto, en tanto que soporte de las disciplinas escolares, juegan también un papel fundamental al establecer el *canon* que rige la acreditación de los saberes escolares y definir el contenido y el espacio académico de la profesionalización de los docentes.

Los libros escolares pueden contemplarse también como un soporte de teorías pedagógicas, que se registran en forma de diferentes métodos, géneros textuales, concepciones del aprendizaje, innovaciones, etc. En ese sentido, los manuales escolares son una fuente imprescindible para la historia de la didáctica. El uso de imágenes, gráficos y otros recursos visuales es otra de las estrategias que los textos escolares utilizan como medio y método para la enseñanza, de manera que el análisis del lenguaje icónico se convierte en otro gran ámbito de investigación dentro de la manualística escolar.

Finalmente, los textos escolares pueden estudiarse como dispositivos con características materiales específicas (formatos gráficos, patrones expresivos y comunicativos) que responden a leyes, patrones y criterios implícitos de gobierno de la vida en el aula, que se fueron sistematizando y estereotipando a lo largo del proceso de institucionalización de los sistemas públicos de enseñanza, y que se extendieron, al menos por todo el mundo occidental, en forma de tendencias pedagógicas transnacionales. Estas características materiales también pueden interpretarse desde los condicionamientos del desarrollo técnico, de los factores económicos e incluso de los patrones estéticos y de diseño variables según las épocas. No debe desdeñarse tampoco el estudio de los textos escolares como un producto empresarial y comercial, lo que conlleva sobre todo el estudio de las editoriales desde las más diversas perspectivas.

### 3) How to describe, to cite, to quote this kind of source inside a historical research

Los manuales escolares se deben citar como cualquier otro libro (título completo de la obra, lugar de publicación, editorial y año de publicación), pero teniendo cuidado de no omitir cierta información adicional que resulta valiosa para la investigación histórico-educativa.

Los manuales agrupan un amplio y variado conjunto de libros con características particulares. Las peculiaridades de estos documentos se debe a dos factores clave: los destinatarios (alumnos y alumnas) y el propósito de la obra (enseñar). Estos dos elementos resultan relevantes a la hora de buscar la información necesaria para citar correctamente el manual. Es de suma importancia escribir el título completo de la obra, incluyendo el subtítulo, si lo tuviera. Hay que tener en cuenta que este último puede no estar indicado en la portada, sino en la portadilla (primera hoja del libro en la que aparecen, en la mayoría de los casos, todos los datos de identificación). En los subtítulos se suele encontrar la información anteriormente mencionada sobre los destinatarios y la enseñanza: el nivel, grado o materia. Numerosos manuales escolares forman parte de colecciones de libros, se trata de manuales elaborados de manera pedagógicamente graduada, o están destinados a un grado específico de la enseñanza. Otros manuales incluyen las materias, disciplinas o contenidos de enseñanza en un segundo o tercer apartado que parece no formar parte del título. Toda esta información, cuando viene explicitada, no debe omitirse. Cuando se trata del nivel o grado de enseñanza, aún en el caso de que no formase parte del título ni del subtítulo, es conveniente añadirlo a la referencia. Con frecuencia encontramos estos datos en el prólogo o en la introducción.

Al igual que con cualquier otro libro, el nombre de la editorial resulta de suma importancia para la investigación. A menudo, ante la ausencia de una editorial o de un responsable editorial, figura el nombre de la imprenta, librería o establecimiento tipográfico responsable de su producción, a modo de editorial. En esos casos, se debe hacer referencia a las mismas. Los nombres de las editoriales, por su parte, sufren su evolución y transformaciones a lo largo del tiempo. Es importante anotarlos con precisión.

Algunos manuales poseen una autoría institucional. En ocasiones se menciona el nombre de todos y cada uno de los autores, pero en otros casos no aparece el nombre de la persona o personas que lo han redactado, bien porque se trata de un equipo editorial (más o menos amplio) o porque se desea mantener a la institución como responsable de los contenidos.

Las siguientes referencias tratan de ilustrar lo que venimos explicando: necesidad de escribir el título completo para incluir información sobre los destinatarios, el grado o nivel de enseñanza, las materias y la editorial, imprenta o librería.

1. SERRANO DE HARO, Agustín. *Guiraldas de la Historia. Historia de la cultura española contada a las niñas. Libro de lectura para niñas mayores de 10 años*. Madrid: Editorial Escuela Española. Hijos de Ezequiel Solana, 1962. 11ª edición
2. BOLINAGA, Josefina. *Yo tendré un hogar. Economía. Arte. Higiene. Felicidad*. Madrid: Librería General de Victoriano Suárez, 1952.
3. CHAS, Allen H.; SWETT, John; and ROYCE, Josiah. *The American Elocutionary Readers. Fifth Reader*. New York: American Book Co., 1873.
4. VERNIERS, L. et BONENFANT, P. *Manuel d'histoire de Belgique dans le cadre de l'histoire générale à l'usage des écoles primaires, des écoles moyennes, des sections préparatoires aux écoles normales, des classes inférieures des lycées et des athénées. Deuxième partie. Du XV siècle à nos jours*. Bruxelles: Maison d'Édition A. De Boeck, 1934.
5. HARM, Marie and WIEHLE, Hermann. *Lebenskunde für Mittelschulen. Fünfter Teil. Klasse 5 für Mädchen*. Halle: Hermann Schroedel Verlag, 1942.
6. BRODIE, Andrew. *Across the Curriculum. Geography. For ages 6-7*. London: A & C Black Publishers Limited, 2005.

El año de publicación es un dato extremadamente importante y sin embargo, en algunos casos, nos encontramos con la ausencia de información explícita al respecto. Podemos observar el año de

publicación bajo el título, junto a la editorial o junto al número de referencia del depósito legal. Cuando se trata de una estimación cronológica extraída de los contenidos del manual, se procede a escribir el año y un signo de interrogación a continuación: 1849? De manera similar, en caso de aparecer la fecha del *copyright*, se procederá a indicar el año precedido de una “c”: c1989.

Una información de gran importancia a la hora de analizar un manual escolar es el número de edición, en primer lugar, y de reimpresión o tirada, en segundo. Ambos son indicadores de la popularidad y difusión del libro, de su uso. En caso de que esta información aparezca en el libro, se debe incluir en la referencia. Las nuevas ediciones, conllevan además, muchas veces, revisiones en los contenidos, en el título o en el subtítulo. E incluso, a pesar de mantener el mismo título, tras numerosas ediciones, los contenidos se pueden haber modificado.

1. *Nueva Enciclopedia Escolar H. S. R. Grado segundo. Periodo de perfeccionamiento*. Burgos: Hijos de Santiago Rodríguez, 1954. 31ª edición, corregida y reformada<sup>1</sup>.
2. MÁRTIRES, Bartolomeu Ritta dos; BAPTISTA, José Nunes; SANTOS, António Francisco dos: *Livro de leitura para as escolas de InstrucaoPrimária. 4ª classe. Ensino Primário Oficial 1º Grau*. Lisboa: Antiga Casa Bertrand, 1906. 2ª edición.

A continuación incluimos un ejemplo de un libro de lectura español publicado por distintas editoriales, en 1925 y en 1961.

1. SOLANA, Ezequiel, *Lecturas infantiles. Primer libro de lectura corriente. Muestras de escritura. Conocimientos útiles. Máximas morales. Conversación instructiva*. Madrid: Editorial Escuelas Española. Hijos de Ezequiel Solana. 1961. Edición 71.
2. SOLANA, Ezequiel, *Lecturas infantiles. Primer libro de lectura corriente. Muestras de escritura. Conocimientos útiles. Máximas morales. Lectura corriente. Conversación instructiva*. Madrid: Editorial Magisterio Español. 1925.

Nos percatamos de que a pesar de tratarse del mismo manual, en el título de la edición de 1961 se omite “lectura corriente”. El año de la edición de la editorial Magisterio Español lo extraemos de la información encontrada a pie de página después del prefacio. Es de suponer que el libro de lectura haya estado sujeto a cambios en sus contenidos en el paso de una editorial a otra.

Una última información relevante para la investigación histórico-educativa es la relacionada con la autorización oficial del manual, la aprobación del libro, la superación de la censura política y eclesiástica. En ocasiones, estos datos figuran en la portadilla del libro. En España, durante el franquismo, por ejemplo, era común encontrar el nombre del censor de la Iglesia Católica que daba el visto bueno al libro y la fecha de la autorizaba de su publicación. La autorización oficial católica venía reflejada bajo el *Nihil Obstat*.

<sup>1</sup> El texto completo dice así: “31ª edición, corregida y reformada, profusamente ilustrada por SORAVILLA (sic) con dibujos graduados de trazo sencillo para ser copiados con facilidad”.

#### 4. a) Where is it possible to find these sources in the practical research

La supervivencia y conservación de los manuales escolares se ha debido más a cuestiones sentimentales que al hecho de considerarlos libros, en el sentido respetuoso del término, y fuentes documentales de gran valor histórico, político y pedagógico. En las bibliotecas, los manuales escolares han sufrido un cierto menosprecio dentro de las clasificaciones bibliotecarias de libros, como si se tratara de libros de *segunda categoría*, *literatura menor* u obras de escasa importancia cultural. Durante muchos años, los pocos que fueron conservados, sobrevivían sin ser clasificados ni catalogados correctamente. En ocasiones, la catalogación no es precisa (faltando el campo específico que indique que es un manual escolar), se mezclan y confunden con otros libros, resultando imposible saber si se trata de manuales escolares para uso escolar o no. Con el tiempo fueron formando parte de colecciones especiales, clasificados y catalogados, e introducidos con frecuencia en las secciones de libros infantiles y juveniles. La mayor parte de estas colecciones especiales se constituyen gracias a donaciones de particulares o a la labor de coleccionistas. La procedencia particular del manual, así como el uso que ha recibido durante su existencia por parte de uno a varios estudiantes, conlleva en ocasiones un estado físico pobre y deteriorado que no ayuda a generar ni mantener su aprecio por otras personas que no hayan tenido contacto con el mismo. En ocasiones, son los mismos *dueños* del manual los que tienen sentimientos de rechazo hacia el manual por constituir el recuerdo más palpable de los años de trabajo escolar.

Otros espacios de ubicación de los manuales escolares suelen ser colecciones privadas de particulares, universidades, centros educativos y de investigación, y –sobre todo– los museos pedagógicos. Éstos han contribuido notablemente a la conservación y catalogación de manuales escolares en Europa. Las colecciones privadas las conservan profesores e investigadores. No siempre están organizadas, clasificadas y mucho menos catalogadas. Las universidades, con frecuencia, tienen sus propios archivos documentales en la Facultad de Educación o Pedagogía o en sus bibliotecas. Citamos, a modo de ejemplo, algunos de los centros e instituciones europeas que conservan y catalogan manuales escolares.

PAÍS	CENTRO
ESPAÑA	<p>1. El <b>Centro de Investigación MANES</b> del Departamento de Historia de la Educación y Educación Comparada de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), situado en Madrid, dispone de un amplio fondo (cerca de 8.000 ejemplares) de manuales escolares de los siglos XIX y XX, de España y América Latina. Se encuentran ubicados en la Biblioteca Central de la UNED. <a href="http://www.uned.es/manesvirtual/portalmans.html">http://www.uned.es/manesvirtual/portalmans.html</a>.</p> <p>2. El <b>Centro Internacional de la Cultura Escolar (CEINCE)</b>, situado en Berlanga de Duero (Soria), posee uno de los mejores fondos documentales de manuales escolares de España, albergando unos ejemplares de los siglos XIX y XX. <a href="http://ceince.eu">http://ceince.eu</a>.</p>
ITALIA	<p><b>Museo Storico della Didattica Mauro Laeng</b> de la Facultad de Ciencias de la Formación (Facoltà di Scienze della Formazione) de la Università degli Studi Roma Tre. El Departamento de Ciencias de la Educación de la biblioteca del museo contiene manuales escolares de latín, Historia, y otras disciplinas, no solo italianos, sino también europeos. <a href="http://host.uniroma3.it/laboratori/museodidattica/chi.htm">http://host.uniroma3.it/laboratori/museodidattica/chi.htm</a> .</p>

ALEMANIA	<p>El <b>Georg Eckert Institute for International Textbook Research</b> (Georg-Eckert-Institut für Internationale Schulbuchforschung), situado en Braunschweig (Estado de Baja Sajonia). El Georg Eckert Institute posee una biblioteca especial nacional e internacional, con una amplia colección de libros de texto internacionales que cubren las disciplinas de Historia, Geografía, Formación política y social, y Alemán. Alberga 171.000 volúmenes de manuales escolares.</p> <p><a href="http://www.gei.de/">http://www.gei.de/</a> .</p>
FRANCIA	<p><b>Museo Nacional de la Educación del INRP</b> (Institut National de Recherche Pédagogique), situado en Lyon. Los libros escolares y de pedagogía constituyen la parte más considerable de la biblioteca patrimonial del MNE. Ahí están representadas todas las disciplinas y, muchas de ellas desde el siglo XVII.</p> <p><a href="http://www.inrp.fr/musee/">http://www.inrp.fr/musee/</a> .</p>
PORTUGAL	<p>1. <b>Museu escolar de Marrazes</b>, situado en Leiria. Contiene libros de instrucción primaria del siglo XIX.</p> <p><a href="http://www.museoescolar.pt/">http://www.museoescolar.pt/</a> .</p> <p>2. <b>Museo Joao de Deus</b></p> <p><a href="http://www.joaodeus.com/museu/museu.asp">http://www.joaodeus.com/museu/museu.asp</a>.</p>
INGLATERRA	<p>1. El <b>Ragged School Museum</b>, en Londres.</p> <p><a href="http://www.raggedschoolmuseum.org.uk/nextgen/">http://www.raggedschoolmuseum.org.uk/nextgen/</a> .</p> <p>2. La <b>Biblioteca de la Universidad de Leeds</b> contiene una importante colección de manuales escolares de Biología.</p> <p><a href="http://www.leeds.ac.uk/library/spcoll/prbooks.htm#biology">http://www.leeds.ac.uk/library/spcoll/prbooks.htm#biology</a> .</p>

Muchos de estos centros han comenzado a digitalizar los ejemplares o parte de ellos y subirlos a sus portales.

Por otra parte, la localización física de los manuales escolares se puede obtener a través de la consulta de grandes bases de datos existentes en diversos países, como son.

PAÍS	BASE DE DATOS
ESPAÑA	<p>MANES: incluye manuales de España, Portugal, Bélgica y América Latina. Tiene su origen en el Proyecto de Investigación MANES del Departamento de Historia de la Educación y Educación Comparada de la UNED.</p> <p><a href="http://servidormanes.uned.es/manes/consulta.html">http://servidormanes.uned.es/manes/consulta.html</a> .</p>
ITALIA	<p>EDISCO: incluye manuales escolares italianos desde 1800 hasta nuestros días. Tiene su origen en el Departamento de Ciencias de la Educación de la Universidad de Torino.</p> <p><a href="http://www.reseducationis.it/edisco">http://www.reseducationis.it/edisco</a> .</p>
BRASIL	<p>LIVRES: Tiene su origen en el acuerdo de cooperación entre la Facultad de Educación de la Universidad de Sao Paulo y el INRP con el objetivo de catalogar el fondo de manuales escolares de la Biblioteca Didáctica (BLD-FEUSP).</p> <p><a href="http://paje.fe.usp.br/estrutura/livres/index.htm">http://paje.fe.usp.br/estrutura/livres/index.htm</a>.</p>

FRANCIA	EMMANUELLE: base de datos de manuales nacionales. Tiene su origen en el Proyecto de Investigación Emmanuelle, de la Sección de Historia de la Educación del Institut National de Recherche Pédagogique (INRP). <a href="http://www.inrp.fr/she/emmanuelle.htm">http://www.inrp.fr/she/emmanuelle.htm</a> .
Las bases de datos europeas se unirán próximamente en una base de datos común llamada MULTIOPAC. <a href="http://www.history-on-line.eu/multiopac.aspx">http://www.history-on-line.eu/multiopac.aspx</a> .	
CANADÁ (Ontario)	MASCOFO: manuales escolares Franco-Ontarienses. Tiene su origen en el Proyecto de Investigación de la facultad de Educación de la Universidad de Ottawa. <a href="http://webl.uottawa.ca/cgi-bin/crcf/bin/edbnet.pl">http://webl.uottawa.ca/cgi-bin/crcf/bin/edbnet.pl</a>
CANADÁ (Québec)	MANSCOL: manuales escolares producidos en Québec. Tiene su origen en el acuerdo creado entre el INRP y la Universidad Laval del Québec. <a href="http://www.bibl.ulaval.ca/ress/manscol/">http://www.bibl.ulaval.ca/ress/manscol/</a> .
CANADÁ	Manuales canadienses (excepto los de Québec): Tiene su origen en el proyecto creado por la Sociedad Bibliográfica de Canadá. <a href="http://acsweb2.ucis.dal.ca/hbicdb/francais/textbooks.html">http://acsweb2.ucis.dal.ca/hbicdb/francais/textbooks.html</a> .
INTERNACIONAL	HERMANOS DE LAS ESCUELAS CRISTIANAS: El catálogo de los Hermanos de las Escuela Cristiana ha sido reconstruido por Paul Aubin. Alberga más de 6.00 títulos de manuales editados por la congregación en más de 20 países. <a href="http://www.bibl.ulaval.ca/ress/manscol/diaspora/francais/fec.html">http://www.bibl.ulaval.ca/ress/manscol/diaspora/francais/fec.html</a> .

#### 4. b) Where is it possible to find these sources on the Web

Las políticas de digitalización implementadas en los últimos tiempos por organismos públicos y privados, enfocadas a diferentes tipos de documentos, libros y objetos del patrimonio histórico de las sociedades mundiales, permiten por un lado la conservación histórica y, por otro, la libre disposición de su consulta en Internet. La digitalización de manuales escolares también se ve afectada por este tipo de políticas y es por eso que hoy en día una gran cantidad de ellos se encuentran disponibles en la red para ser consultados, de forma libre y gratuita, por estudiantes, profesores, investigadores y todas aquellas personas interesadas en tal patrimonio escolar.

Para buscar en la red un manual específico digitalizado es oportuno utilizar los buscadores gratuitos: Google, Yahoo, Altavista, etc. Allí deben señalarse los datos más relevantes del manual que se desea encontrar: autor, título, año de edición, editorial. Como resultado de la búsqueda aparecerá un listado de links que direccionan hacia páginas que probablemente contengan el libro buscado. Estas páginas pueden contener el libro completo (son escasas) expuesto a través de imágenes ó únicamente la parte textual; pueden incluir sólo el registro bibliográfico dónde aparezcan algunos de los datos introducidos en la búsqueda general, o bien, pueden ofrecer la venta del libro que se intenta localizar.

Los manuales escolares se encuentran integrados en bibliotecas digitales que pueden estar especializadas en ellos o no. Las bibliotecas digitales que no agrupan específicamente manuales escolares pero que sí incluyen algunos de estos entre sus recursos, suelen organizarlos en colecciones especiales. Muchos de estos websites pertenecen a universidades, ministerios, grupos de investigación, entidades sin fines de lucro, etc. En estos casos es preciso buscar dichas bibliotecas o colecciones dentro de páginas institucionales. Éstas pueden contener al mismo tiempo, un catálogo de los libros físicos aptos para la consulta presencial y un listado de libros que pueden consultarse virtualmente. En estas colecciones digitales no se suele indicar explícitamente si los libros son o no manuales escolares, decisión que queda a merced del usuario. Un ejemplo de esta clase de sitios lo constituye la Biblioteca Nacional Digital de Portugal (<http://bnd.bn.pt/>).

Hay casos en que la búsqueda de un manual se facilita porque se sabe de qué institución proviene. Es el caso de la Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliográfico, perteneciente al Ministerio de Cultura de España (<http://bvpb.mcu.es/es/estaticos/contenido.cmd?pagina=estaticos/presentacion>) donde en "Búsqueda Avanzada" se pueda optar por el campo "Biblioteca" y una vez allí optar por una biblioteca en particular, como puede ser por ejemplo la de un Instituto de Educación Secundaria. De todas formas, es necesario acceder a cada ficha bibliográfica para saber si se trata de un manual escolar (en este caso están específicamente detallados), porque aunque los libros pertenezcan a una biblioteca escolar no significa necesariamente que sean manuales escolares.

Hay casos en el que la biblioteca es exclusivamente digital y obtiene sus recursos de múltiples instituciones donde los manuales se encuentran físicamente. Es el caso de Books. Google (<http://books.google.es/>) y de Wikipedia ([http://wikisource.org/wiki/Main\\_Page](http://wikisource.org/wiki/Main_Page)).

No ocurre lo mismo con aquellas bibliotecas digitales que se especializan en manuales escolares. Estos websites suelen contener catálogos específicos de manuales y cierta cantidad de ellos digitalizados, organizados bajo parámetros que le son inherentes como, por ejemplo, disciplina, nivel escolar o temáticas escolares. Estos portales ofrecen, además de estos recursos, algunos otros relacionados con la cultura escolar (muchos de ellos son denominados "museos escolares") o recursos que sirven a la investigación con manuales escolares como fuentes primarias: catálogos bibliográficos específicos de estudios realizados sobre manuales escolares, enlaces a otros websites que comparten el área de conocimiento, etc. Como ejemplos podemos mencionar, por un lado, el Portal del Centro de Investigación MANES (<http://www.uned.es/manesvirtual/portalmemes.html>) en cuya web existe tanto una base de datos como una biblioteca virtual de manuales escolares, en la que los libros han sido parcialmente digitalizados y, por otro, el Portal de la Red Padre Manes (<http://www.uned.es/manesvirtual/bibpatrememes.html>) que contiene una biblioteca virtual de manuales escolares europeos y latinoamericanos donde se muestran los manuales que se han utilizado como fuentes primarias y, asimismo, las investigaciones realizadas a partir de ellos. Un abanico de sitios diferentes contiene colecciones de manuales escolares digitalizados.

## 5) Example

Este ejemplo lo vamos a realizar a través del análisis de un manual escolar:

*F.T.D., El libro de España, Barcelona, Ed. F.T.D., 1928.*

En primer lugar, nos disponemos a realizar un barrido general por los buscadores más importantes de Internet para comprobar qué datos obtenemos de él. En esta búsqueda encontramos varias páginas que lo describen brevemente y donde confirman que “durante décadas miles de españoles leyeron y releeron *El libro de España*<sup>2</sup>. A través de estas páginas empezamos a comprobar que el manual elegido fue usado en las aulas españolas.

A continuación buscamos el libro en las bases de datos de manuales escolares españoles accesibles en la web: la Base de Datos MANES, la del Centro Internacional de la Cultura Escolar CEINCE y la Biblioteca de la UNED. En la Base de Datos MANES<sup>3</sup> aparecen 11 registros. El más antiguo es de 1928 y el más moderno de 1958. Esto corrobora el uso que este manual tuvo en las escuelas españolas durante épocas. Aunque en ninguno de ellos aparece el número de edición, en el ejemplar editado en 1958 encontramos en el campo “Observaciones” una anotación que dice: “es una adaptación franquista de la obra de 1928 con el mismo título”, lo que nos hace pensar que el manual ha ido evolucionando adaptándose a diferentes contextos históricos. En la base de datos del Centro Internacional de la Cultura Escolar CEINCE aparecen 7 registros de este ejemplar, el primero de 1928 y el último de 1953.

Las distintas localizaciones nos informan de dónde podemos encontrar el texto: en la colección privada de Manuela López<sup>4</sup>, en el Centro Internacional de la Cultura Escolar CEINCE<sup>5</sup>, en el fondo de Vicente Casero, en la Biblioteca Museo Escolar del Departamento de Historia de la Educación de la Universidad de Valencia<sup>6</sup> y en la biblioteca de la UNED<sup>7</sup>.

Si buscamos en bibliotecas virtuales encontramos parte del libro digitalizado en la biblioteca virtual de la Red Padre - MANES<sup>8</sup> lo que nos permite tener un primer contacto con el manual, y a través de su índice comprobar los temas que contiene y la estructura de los mismos. De la misma forma, esta digitalización nos permite comprobar el tipo de grabados o ilustraciones que aparecen acompañando al texto.

Antes de comenzar su análisis debemos buscar qué se ha escrito sobre este manual y los temas que pueden tener relación con su análisis: sobre la editorial, sobre la enseñanza de la Geografía, sobre las épocas en las que se enmarca el libro, etc. Para ello consultamos la bibliografía sobre manuales escolares colgada en la página web del Centro de Investigación MANES<sup>9</sup>. En ella encontramos bibliografía que nos puede ser útil. A modo de ejemplo:

*DIEGO PÉREZ, C.: “El libro de España”. En El currículum: historia de una mediación social y cultural. IX Coloquio de Historia de la Educación. Granada, Departamento de Pedagogía-Universidad de Granada, 1996, vol. II, pp. 279-287.*

Para abordar su análisis, lo primero que debemos hacer es contextualizar el texto elegido. Relacionarlo con la época en la que se enmarca y con el momento educativo en el que se usó el material. Conviene también, siempre que sea posible, acercarnos a la editorial, intentando dirimir

<sup>2</sup> <http://perso.wanadoo.es/meacuerdo/espana.htm>

<sup>3</sup> <http://www.uned.es/manesvirtual/basededatosmanes.html>

<sup>4</sup> [xvallejo@terra.es](mailto:xvallejo@terra.es)

<sup>5</sup> <http://ceince.eu>

<sup>6</sup> Fondo temporalmente no accesible

<sup>7</sup> <http://biblio15.uned.es/>

<sup>8</sup> <http://www.uned.es/manesvirtual/bibpatremanes.html>

<sup>9</sup> <http://www.uned.es/manesvirtual/ProyectoManes/Bibliografia.htm>

datos como: si era “prestigiosa” de la época o desconocida, si es una editorial religiosa o laica, cuáles son sus tendencias ideológicas, etc.

A continuación debemos describir el material que vamos a analizar atendiendo al nivel educativo al que pertenece, número de páginas, elementos paratextuales que contiene: ilustraciones, esquemas, mapas conceptuales, ejercicios, etc.

El manual es susceptible de diversos análisis que vamos a resumir a continuación.

- Se pueden analizar cuáles son las influencias que ha recibido el manual por parte de los poderes que gobernaban y dirigían España en el momento histórico en el que se enmarca el manual: el gobierno, la Iglesia católica, etc. A este respecto y a modo de ejemplo, podemos observar si el libro posee la autorización de la autoridad eclesiástica o no.
- Al ser un texto reeditado en numerosas ocasiones y en distintas épocas, puede ser interesante estudiar la evolución del manual, comprobando las adaptaciones que haya sufrido tanto en el contenido como en la forma.
- Otro análisis interesante es el análisis de contenidos, atendiendo tanto a los contenidos que aparecen en el manual, relacionando estos con los programas de la disciplina, como a los contenidos omitidos, que no aparecen y que deberían hacerlo. De esta forma podríamos acercarnos al análisis de la disciplina y comprobar las resistencias que se han producido en el ámbito educativo para transmitir ciertos contenidos.
- Podemos también realizar estudios más específicos como por ejemplo: el papel del género femenino respecto al masculino, los contenidos religiosos que aparecen, alusiones a temas sociales, etc.
- Otro análisis importante es el de los elementos paratextuales, en este caso las ilustraciones que contiene el manual, atendiendo a los contenidos que transmiten, los estereotipos que crean y/o mantienen, su relación con el texto (si lo complementan, lo reafirman o si aportan una nueva información), así como sus formas artísticas, atendiendo a qué código iconográfico utilizan.

## 6) Further reading

Una extensa bibliografía sobre la historia de los manuales escolares, clasificada por países, puede encontrarse en las páginas web del Centro de Investigación MANES<sup>10</sup> y del Proyecto Emmanuelle<sup>11</sup>. A continuación citamos algunas obras generales de referencia para la investigación sobre los manuales escolares:

APPLE, Michael W. and CHRISTIAN-SMITH, Linda K.: *The Politics of the Textbook*, New York / London, Routledge, 1991.

AUBIN, Paul and CHOPPIN, Alain: "Le fonti storiche in rete: i manuali scolastici", in BANDINI, G. and BIANCHINI, P. (dirs.): *Fare storia in rete. Fonti e modelli di scrittura digitale per la storia dell'educazione, la storia moderna e la storia contemporanea*, Roma, Carocci Editore, 2007, pp. 53-76.

"Books and Education. 500 years of Reading and Learning", special issue of *Paedagogica Historica* (Gent), 38, n° 1 (2002), edited by POZO ANDRÉS, M. del Pozo, J. Dekker, F. Simon and W. Urban.

CHOPPIN, Alain: *Les manuels scolaires: histoire et actualité*. Paris, Hachette, 1992.

CHOPPIN, Alain: "Le manuel scolaire, une fausse évidence historique", *Histoire de l'éducation* (Paris), 117 (2008), pp. 7-56.

ESCOLANO, Agustín (dir.): *Historia ilustrada del libro escolar en España*, 2 vols. Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1997-1998.

FERNÁNDEZ REIRIS, Adriana: *La importancia de ser llamado 'libro de texto'. Hegemonía y control del curriculum en el aula*. Buenos Aires, Miño y Dávila, 2005.

GUEREÑA, J.-L., OSSENBACH, G. and POZO, M<sup>a</sup> del Mar: *Manuales escolares en España, Portugal y América Latina (siglos XIX y XX)*. Madrid, UNED, 2005

JOHNSEN, Egil Borre: *Textbooks in the Kaleidoscope: a critical survey of literature and research on educational texts*. Oslo, Scandinavian University Press, 1993.

LEBRUN, Monique (dir.): *Le manuel scolaire, un outil à multiples facettes*. Montréal, Presses de l'Université du Québec, 2006.

"Manuels scolaires: États et sociétés, XIXe.-XXe. siècles", n° spécial de *Histoire de l'Éducation* (Paris), 58 (1993), sous la direction d'Alain Choppin.

MICHAEL, Ian: "Aspects of Textbook Research", *Paradigm*, 2 (1990).

OLECHOWSKI, Richard (dir.): *Schulbuchforschung*, Frankfurt / New York, Peter Lang, 1995.

OSSENBACH, Gabriela and SOMOZA, Miguel (eds.): *Los manuales escolares como fuente para la historia de la educación en América Latina*. Madrid, UNED, 2001.

PINGEL, Falk: *UNESCO Guidebook on Textbook Research and Textbook Revision*. Hannover, Verlag Hahnsche Buchhandlung (Studien zur Internationalen Schulbuchforschung. Schriftenreihe des Georg-Eckert-Instituts, Band 103), 1999.

<sup>10</sup> <http://www.uned.es/manesvirtual/ProyectoManes/Bibliografia.htm>

<sup>11</sup> [http://www.inrp.fr/she/fichiers\\_rtf\\_pdf/biblio\\_internationale\\_manuels.pdf](http://www.inrp.fr/she/fichiers_rtf_pdf/biblio_internationale_manuels.pdf)



134051-LLP-1-2007-1-IT-ERASMUS-EVC

TIANA FERRER, A. (ed.): *El libro escolar, reflejo de intenciones políticas e influencias pedagógicas*. Madrid, UNED, 2000.

VAN GORP, Angelo & DEPAEPE, Marc (Hrsg.) *Auf der Suche nach der wahren Art von Textbüchern*. Verlag Julius Klinkhardt, Bad Heilbrunn, 2009.